

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

5 JANVIER 1966.

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'exercice 1966.

AMENDEMENT

PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.

Bruxelles, le 5 janvier 1966.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Nous avons l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que nous proposons d'apporter au projet de budget de notre département pour l'exercice 1966,

Il se traduit par une augmentation de 30 000 000 de francs des crédits d'ordonnancement sollicités au Titre II -- Dépenses extraordinaires,

Ensuite de cet amendement, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de :

Dépenses extraordinaires:

Crédits d'engagement	...	...	...	F	57500 000
Crédits d'ordonnancement	...	...	...	F	704925 000

Cet amendement n'exerce aucune influence sur le total des dépenses ordinaires (art. 1^{er} du projet de loi),

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, j'assurance de notre haute considération.

Le Ministre des Finances;

G. EYSKENS

Le Ministre-Scerclieir d'Etat,
Adjoint au Ministre des Finances.

A. SCOKAERT.

Voir,

4-XX (1965-1966) :

-- 1.) 1: Bndqct.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

5 JANUARI 1966.

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het dienstjaar 1966,

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Brussel, 5 januari, 1966,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Wij hebben de eer U een nota over te maken aangaande: een amendement dat wij voorstellen aan te brengen bij het begrotingsontwerp van ons departement voor het dienstjaar 1966,

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 30 000 000 frank der op Titel II -- Buitengewone uitgaven -- aangevraagde ordonnanceringskredieten.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som bedragen van:

Buitengewone uitgaven:

Vastleggingskredieten	...	...	...	F	57500 000
Ordonnanceringskredieten	...	...	...	F	704925 000

Dit amendement oefent geen invloed uit op het totaal der gewone uitgaven (art. 1 van het wetsontwerp),

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging onzer hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën;

G. EYSKENS,

De Minister-Staatssecretaris,
Adjunct bij de Minister (van Financiën).

A. SCOKAERT.

Zie:

4-XX (1965-1966) :

-- N° 1: 13c/l'oting.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Art. 83.02 .._- Prêts à des Etats étrangers (p. 20).

Portel' le crédit d'ordonnancement de :

« 39 000 000 de francs »

prévu à la colonne 10 (Autorisations nouvelles 1966) à:

« 69 000 000 de [renes »,

(Augmentation de 30000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

La Belgique est membre du Consortium d'aide en faveur de la Turquie.

Le 18 novembre 1965, le Comité de la Politique économique et sociale extérieure a décidé de consentir à la Turquie un prêt complémentaire de 30 millions de francs.

C" prêt complémentaire sera intégralement lié à la fourniture de biens et services belges.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Art. 8.3.02. - Leningen aan vreemde Staten (blz. 21).

Het ordonnanceringskrediet van:

« 39 000 000 frank »

vermeld in kolom 10 (Nieuwe machtigingen 1966) verhoogden tot:

« 69 000 000 [renk: »,

(Vermeerdering met 30000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

België is lid van het Consortium tot hulpverlening aan Turkijë.

Op 18 november 1965 heeft het Comité voor Buitenlands sociaal-economisch Beleid besloten aan Turkijë een aanvullende lening van 30 miljoen frank te verlenen.

Deze aanvullende lening zal integraal aan de lening van Belgische goederen en diensten gebonden zijn.